Chigualo

Külko

Material Educativo
Ficwallmapu

ÍNDICE

01 Qué es külko / Sobre el material qué contiene

03 Modelo metodológico del material educativo

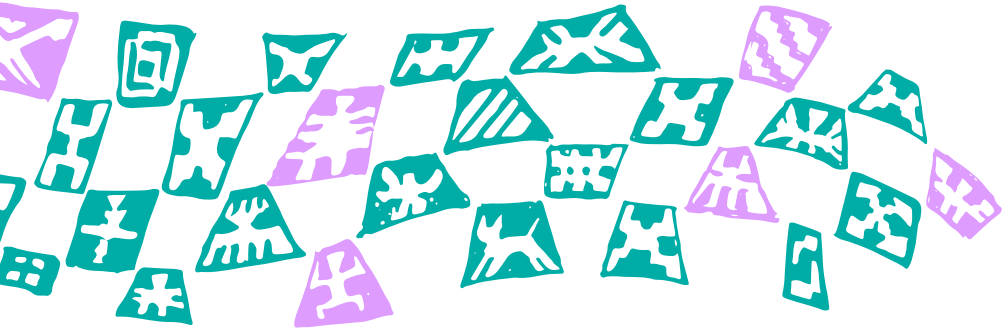
05 Sobre la película / Dimensiones reflexivas

06 Propuesta de lectura estética

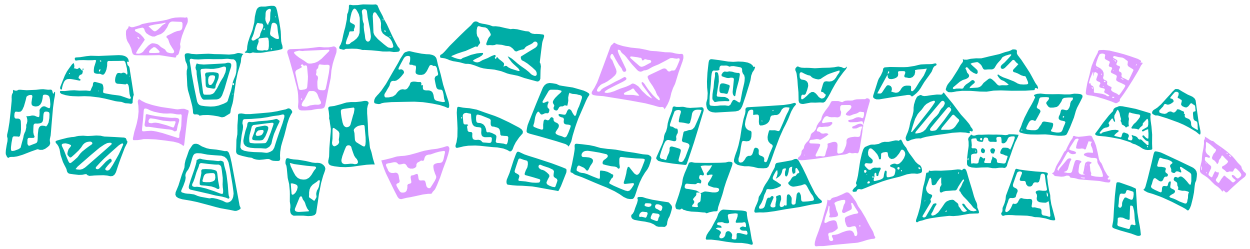
07 Actividad: Descubriendo la diversidad

08 Bibliografía / Glosario

09 Créditos Kulko



Qué es
KÜLKO



Dentro de nuestra cultura el Külko es un canasto y tiene múltiples usos. Es común verlo en la cocina con papas o verduras, sirve para transportar cosas y para guardar las lanas que usamos en el witral. Todas cosas muy necesarias para la vida cotidiana. Desde Ficwallmapu hemos querido nombrar Külko a nuestro Programa de Educación y Mediación de Ficwallmapu. Buscamos que el canasto también contenga herramientas, instrumentos y experiencias para pichikeche, wechekeche y kom pu che que para contribuir con el trabajo de las comunidades.

El proyecto Külko es una continuidad y una entrada en profundidad de la relación de Ficwallmapu con el ámbito de la educación y la medicación. A través de los recorridos que hemos realizado en estos seis años de itinerancia hemos sido parte de procesos formativo educativos en comunidades, escuelas, organizaciones y otros espacios, con niños, niñas y adolescentes, compartiendo los materiales audiovisuales que cada año llegan desde todo el orbe a Ficwallmapu.

Una de las bases de nuestro proyecto es el diálogo con la Educación intercultural mapuche en Wallmapu.

La educación Intercultural en Chile se ha planteado principalmente por la necesidad que han expuesto las mismas comunidades y organizaciones indígenas como una forma de revertir el grave daño ocasionado por los procesos de despojo históricos de la lengua y la cultura, lo que se suma a las presiones internacionales por mejorar las condiciones de los pueblos originarios marginados, en los diversos estados democráticos.

El año 2006, el Consejo Superior de Educación aprueba los Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos Obligatorios del Sector de Lengua Indígena, estos fueron propuestos por el Ministerio de Educación y la corporación Nacional de Desarrollo Indígena CONADI. Lo que permitió iniciar la elaboración de Programas de Estudio para los idiomas Aymara, Quechua, Mapuzungun y Rapa Nui.

En el año 2009 se aprueba un marco curricular que define los Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos Obligatorios para el Sector de Lengua Indígena, decreto Supremo de Educación N°280. La implementación de este sector de aprendizaje constituyó un primer avance en la inclusión de la enseñanza de las lenguas indígenas como una asignatura dentro del currículum nacional.

Así la lengua indígena se instaló en las escuelas como una asignatura, con un plan de estudio de 2 horas semanales inicialmente, llegando a 4 horas semanales desde los niveles educativos de 1° a 8° básico. Para ejecutar el desarrollo de este trabajo dentro del aula, se implementó una dupla educativa; educador tradicional y mentor quienes deben entregar

los contenidos propuestos en el currículum nacional a los estudiantes.

El año 2018 se inicia un proceso de consulta de las bases curriculares, este proceso culmina con la emisión de las nuevas bases en diciembre de 2019, las que ya consideran a los nueve pueblos originarios reconocidos en la Ley indígena N°19.253, esto significa un avance en la incorporación de otros pueblos no considerados anteriormente. La propuesta de Bases Curriculares que se presenta es común para los nueve pueblos indígenas y consideró los saberes y conocimientos, tanto lingüísticos como culturales, de los nueve pueblos indígenas aymara, quechua, mapuche, rapa nui, lickanantay, colla, diaguita, kawésqar y yagán.

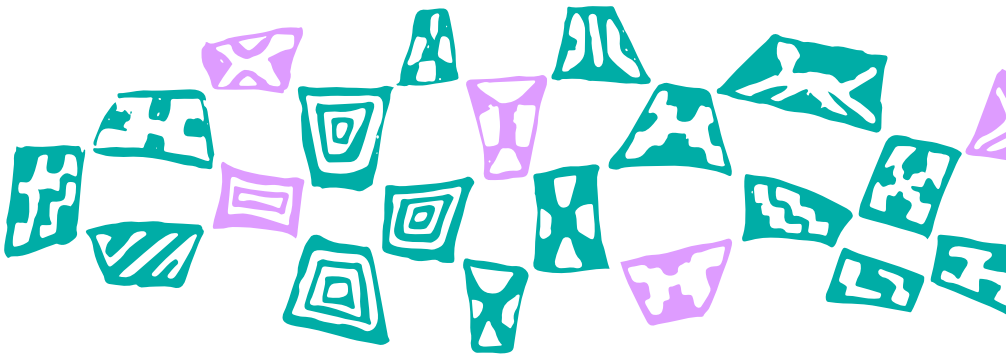
El nombre de la asignatura cambia de Lengua Indígena a Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios Ancestrales y un aspecto central de esta nueva propuesta curricular es que pueda atender a la diversidad de realidades sociolingüísticas, territoriales y socioeducativas de cada pueblo. Poniendo énfasis en que el proceso de enseñanza y aprendizaje de las lenguas que debe surgir desde los propios pueblos, por lo que el desarrollo del trabajo debe rescatar y valorar los sentidos de la enseñanza de la lengua para las comunidades, los métodos comunitarios territoriales de enseñanza, los métodos y estrategias ancestrales de enseñanza aprendizaje. Destacando como un aspecto central la no separación de la lengua y cultura.

Este material es uno de estos materiales que comprenden KÜLKO, el que puedes descargar desde nuestra web e imprimir, para usarlo y adaptarlo libremente como apoyo a tus actividades de mediación y/o educación. Esperamos que estas películas y material sean un cariñoso aporte para enriquecer la reflexión y acción en torno a las voces y sentires de los pueblos originarios y/o afro, y seguir creciendo juntas y juntos.

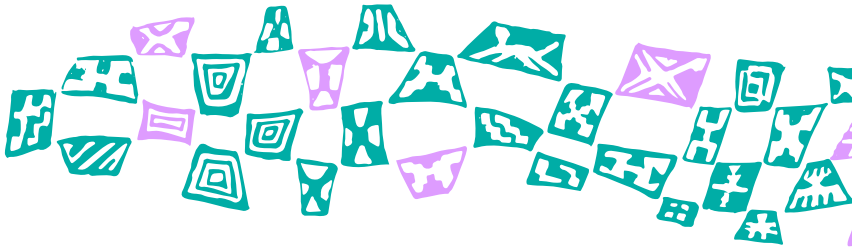
Equipo Ficwalmapu

sobre el material
QUÉ CONTIENE

- Modelo metodológico del material de mediación
- Ficha técnica de la película + sugerencia de lectura
- Propuesta de lectura estética
- Actividad
- Grupo etario sugerido
- Glosario
- Referencias bibliográficas



Modelo metodológico
DEL MATERIAL EDUCATIVO



Invitamos a todas y todos, educadoras y educadores, facilitadores de diversas índoles a convertir la experiencia de ver una película del Festival Internacional de Cine y Artes Indígenas en Wallmapu en un espacio de enseñanza y aprendizaje entre las comunidades.

Las actividades buscan ayudar a posicionar y analizar colectivamente las temáticas éticas y culturales definidas en la selección de las películas las cuales son:

1. Derechos de las mujeres Indígenas y/o Afrodescendientes
2. Diversidades sexuales en los Pueblos Originarios y/o Afrodescendientes.
3. Defensa del territorio
4. Pueblos Afrodescendientes
5. Cine comunitario
6. Nuevos lenguajes audiovisuales indígenas (cine experimental, videodanza, video musical, cine arte, nuevas narrativas, entre otros).
7. Choyün: brotes de cine para la niñez.
8. Wallmapu: realizador/a o equipos indígenas
9. Revitalización lingüística.

Creemos que el arte es un espacio y experiencia liberadora, que nos ayuda a expresarnos, comunicarnos y dialogar. El cine es particularmente interesante, por su capacidad de integrar diversos lenguajes como de viajar a tantos rincones.

Proponemos leer las claves estéticas y simbólicas que identifiques en la película, en relación a tu comunidad y su encuentro con el contexto en el que esta se creó.

Con lectura, nos referimos a la decodificación y comunicación de una obra, desarrollando la capacidad crítica y estética. Considerar y profundizar sobre el contexto nos lleva a una apertura interdisciplinar histórica, sociológica, ecológica y antropológica en relación a la obra y a la experiencia personal y/o colectiva.

Te invitamos a usar las hebras que traza la película y sus reflexiones, para crear en comunidad. A través del Hacer descubrimos, construimos e inventamos quiénes somos.

Por último, en la siguiente página encontrarás una secuencia de recomendaciones e interrogantes, que te invitamos a articular y compartir con quienes verás la película.

1. KINTUN DISPONER/SITUAR

– Busca información de la película.

– Elucubra sobre lo que el título y las gráficas sugieren.

– Invita a otras personas a verla, ojalá contigo o en sus propios espa cios/tiempos.

– Prepara el ambiente y tu cuerpo para el visionado, procura comodidad y concentración.

2. ALLKÜTUN VIVENCIAR/LEER

– Deja fluir tus emociones y pensamientos.

– Pregúntate por lo oculto, lo implícito, lo que sin mostrarse repercute en los personajes, las acciones, los diálogos y las imágenes.

- ¿Qué conflictos sociales aparecen interrogados en el relato?
- ¿Cómo los podríamos enfrentar en comunidad? ¿Qué diálogos tendríamos que abrir?
- ¿Qué espacios de aprendizaje surgen entonces?
- ¿Quiénes debieran ver esta película?
- ¿Qué ideas y recursos audiovisuales aplicados en la película, quisieras tomar prestados para soñar una nueva película?

3. NUTRAMKAM DIALOGAR/HACER

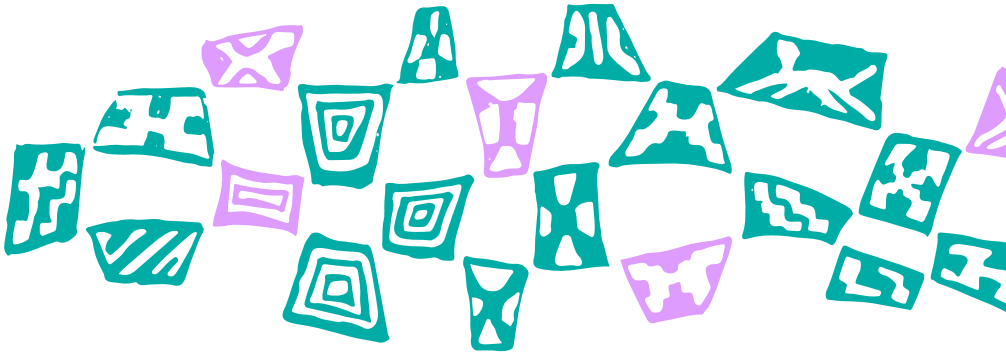
– Busca a alguien con quien compartir tu vivencia, ojalá que haya visto la película, igual que tú.

– Intercambien las interrogantes que surgieron al vivenciar la película.

– Acuerden las lecturas comunes y las coincidencias Identifiquen con claridad las divergencias y los desacuerdos.

– Festejen el respeto y la empatía a través de la creación de una nueva experiencia artística.

- ¿Qué realidades ocultas quisieran hacer emerger en una película?
- ¿Cómo sería esa creación?
- ¿A quiénes necesitan para su materialización? ¿Qué contexto representará?
- ¿Quiénes deberían verla con urgencia?
- ¿Qué interrogantes abriría esta creación?



SOBRE LA **PELÍCULA**

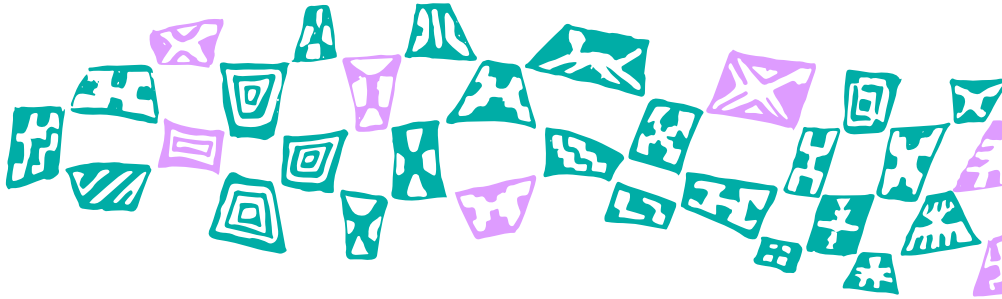
Título: **Chigualo**
Director: **Christian Rojas E.**
Año: **2020**
País: **Ecuador**
Género: **Ficción**
Duración: **18 min**
Pueblo: **Poblaciones indígenas costeras**
Idioma/lengua: **Español**
Temática: **LGBTI+ / Transexualidad infantil / Discriminación**

Sinopsis:

En la fiesta del Chigualo, se celebra la muerte de Jesús durante este día Dios no mira los pecados del pueblo y todo está permitido. Manu (10) niño indígena de la costa ecuatoriana usará este día para revelar su deseo de ser una niña ante su pueblo y su familia.

DIMENSIONES **REFLEXIVAS**

La película trata el tema de la transexualidad infantil en las poblaciones indígenas costeras del Ecuador, una historia por la lucha de la aceptación y el respeto a las diversidades. Es un cine que resalta lo rural mostrando lo que pasa en los pueblos, como esta historia de Manuel, un niño de 10 años que muestra públicamente su identidad de niña durante la fiesta religiosa del Chigualo. Pese al apoyo por parte de su familia y cercanos, el absoluto rechazo de su madre expresa la realidad actual frente a la transexualidad y cualquier diversidad sexo afectiva, dividida entre la negación y la aceptación.

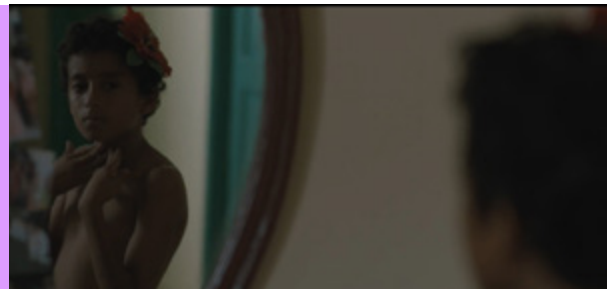


PROPUESTA DE
LECTURA ESTÉTICA

Para aportar al análisis de cómo se articulan los elementos del lenguaje audiovisual en la película, proponemos algunas características estéticas, para apoyar su observación sensible y crítica.

La historia comienza con el cántico de procesión que entona Manuel y que podría entenderse como el cambio que está apunto de experimentar. La fotografía se basa en claroscuros que podrían representar las sensaciones emocionales del personaje.

El color turquesa está presente en muchos detalles. En palabras del director, no es rosa ni azul sino un tercer color, haciendo alegoría al tercer género. El diseño sonoro es ejecutado con gran precisión, se escuchan sonidos sutiles como las olas del mar y un gran uso de los silencios. La música juega un papel muy importante ya que al igual que los cantos expresan las emociones que el personaje no puede.



Actividad:
DESCUBRIENDO LA DIVERSIDAD

Comunidad recomendada: Niñas, niños y niñes, adolescentes y adultos.

Chigualo nos acerca a una historia que viven miles de niñes y personas, luchando por ser quienes son, dentro de sociedades conservadoras y discriminadoras. Esta actividad busca ayudarnos a tomar conciencia de como las diversidades sexoafectivas no son un tema actual, sino que han sido reconocidas y respetadas a lo largo de la historia dentro de muchas culturas ancestrales.

¿Qué necesitamos?

- Fuentes para investigar como internet, libros y entrevistas.
- Espacio para compartir definiciones y referentes como una pizarra, cartulina o plataforma virtual.
- Todo tipo de material o recurso para realizar una presentación creativa y libre.

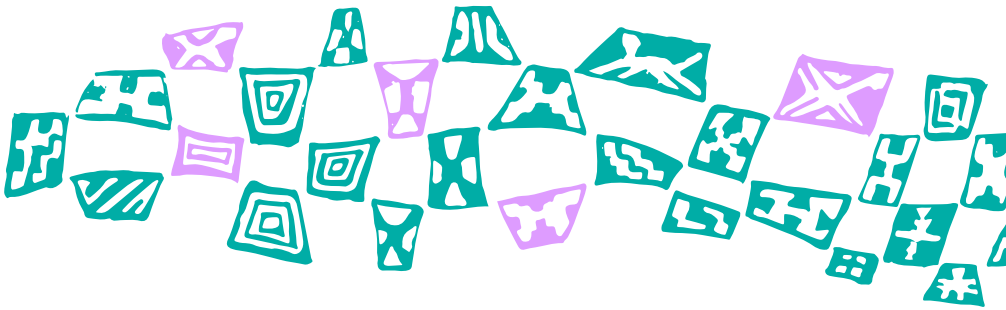
¿Qué haremos?

Tras ver la película y reflexionar sobre lo que experimentamos de forma individual, haremos colectivamente una lluvia de ideas sobre los temas que toca la película, y trataremos de abordar los significado de los conceptos de: "orientación sexual", "identidad sexual", "género" "LGTBI+" y otras palabras que puedan surgir durante la conversaciòn.
Compartiremos en la pizarra o a través de una plataforma virtual colectiva todas las definiciones e ideas que vayan apareciendo.

Posteriormente, en grupos investigaremos sobre uno o más pueblos originarios donde los múltiples géneros fueron o son parte de su cultura, procurando que cada grupo investigue uno distinto, algunos ejemplos son los muxhe (Zapoteca), omeguit (Kuna), quewa (Quechua), teví (Guaraní), nàdleehé (Navajo), winkte (Sioux), hwame (Mohave), ihamana (Zuni), mexoga (Omahas), achnucek (Aleutianos y Kodiaks), he man eh (Cheyen), wínjkte (Lakota), wigunduguid (Kuna), ore abuay (Samuco-Ayoreo), cuña oye mbo cuimba (Guarayo) y nawíki o renéke (Tarahumara), entre otros.

¡Tras recopilar la mayor información posible, cada grupo elaborará de manera libre una exposición, en la que pueden usar video, fotografía, presentación digital, música performance, comics, etc. todo lo que la creatividad permita!

Compartiremos la experiencia que se tuvo al investigar e invitaremos a presentar dicha información en el entorno familiar o social a fin de generar un diálogo permanente sobre dicho tema en el contexto actual.



BIBLIOGRAFÍA

– Yo no nací en un cuerpo equivocado, Eme, TEDxTukuyWomen
https://www.youtube.com/watch?v=Ue1r1uzibrw

– María el caso de un niño transexual
https://lamenteesmaravillosa.com/maria-el-caso-de-un-nino-transexual/

– Diversidades sexuales ancestrales indígenas
http://www.falgbt.org/wp-content/uploads/2016/02/Diversidades-sexuales-ancestrales-indígenas.pdf

GLOSARIO

Transexualidad: Término occidental que define la característica de personas que poseen una identidad de género diversa que no coincide con la percepción binaria de identidad mujer u hombre.

Nota: Cabe mencionar que el término transexualidad es relativamente nuevo, ya que muchos pueblos ancestrales desde antes de la conquista autonombraron la misma cualidad. Ejemplo: Muxhe (Zapoteca), Omeguit (Kuna), Quewa (Quechua), etc.

Chigualo: Fiesta ecuatoriana campesina en la que sobresale el canto de coplas, versos y amorfinos alabando al niño dios, tradición cargada de fuertes elementos de teatralidad, danza, música y gastronomía.

Procesión: Acto de carácter religioso y solemne en que un grupo de personas siguen un recorrido trazado.

Claroscuro: Se emplea en el ámbito de la pintura para nombrar un contraste que se produce entre las sombras y la luz en una obra. Se trata de una técnica que apela a estos contrastes para resaltar ciertos elementos y desarrollar efectos visuales de modelado y relieve

Género: Se refiere a los conceptos sociales de las funciones, comportamientos, actividades y atributos que cada sociedad considera apropiados para los hombres y las mujeres.

CREDITOS

EQUIPO FICWALLMAPU

Coordinación General
Jeannette Paillan Fuentes

Produción General
Loreto Bustos Hernando

Programación y contenidos
Ange Valderrama Cayuman, Enoc Figueroa Roa

Diseño Gráfico
Patricio Pradines Antillanca, Daniela Díaz

Revisión pedagógica y cultural
Jacqueline Caniguan

Corrección de estilo
Ange Valderrama Cayuman

Comunicaciones
Morin Ortiz, Constaza Villalobos, Jorge Pacheco.

Administración
Elena Díaz, Lorena Aillapan.

EQUIPO RED MEDIACIÓN ARTÍSTICA

Desarrollo de contenidos y propuesta metodológica
Antonia Isaacson, Amalia Pascal, Gonzalo Bustamante, María Daniela Arenas, Juan Núñez.

Agradecemos a los, las, les realizadores que comparten sus obras con Ficwallmapu para que sean reproducidas y mediadas en los diversos territorios.

Külko
Material Educativo
FICWALLMAPU

FICWALLMAPU
Festival Internacional de Cine y las Artes Indígenas de Wallmapu

PRODUCE

CENTRO CULTURAL
FICWALLMAPU

FINANCIA

Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio
Gobierno de Chile

INSTITUCIÓN
COLABORADORA